

Rouen magazine

n° 312 • du vendredi 10 juillet au vendredi 4 septembre 2009 • www.rouen.fr



Pince-moi, je rêve

Un été à Rouen sur Mer



Événement

Tout l'été, les Nuits impressionnistes. pp. 2-3

Plage

Rouen, les pieds dans le sable. pp. 4-5

Pratique

Tous les bons plans. pp. 15-21

Insolite

Découvrez Rouen autrement. p. 22



Événement

En pleine lumière

LES NUITS IMPRESSIONNISTES.

En 5 ans, « La Cathédrale, de Monet aux Pixels » a ébloui plus de 600 000 touristes et Rouennais. « Il fallait repenser ce spectacle pour lui donner une autre dimension et le lier au festival Normandie Impressionniste organisé en 2010 », explique Valérie Fourneyron, députée maire de Rouen. « Les Nuits impressionnistes », concernent donc deux monuments. Une quinzaine de

tableaux ont été ajustés au relief dentelé de la façade de la cathédrale. Et une vingtaine de robes de lumière transcendent la façade du musée des Beaux-Arts. Une interprétation étonnante de l'impressionnisme.

« Les Nuits impressionnistes »
• Jusqu'au 19 septembre • Juillet : de 23 h à minuit • Août : de 22 h 30 à 23 h 30 • Septembre : de 22 h à 23 h
• Parvis de la Cathédrale et Esplanade Marcel-Duchamp



Comme pour la Cathédrale, quatre appareils illuminent le Musée des Beaux-Arts. « Ce spectacle est plus ancré dans l'impressionnisme et dans les musiques qui ont été influencées par ce mouvement, précisent Hélène Richard et Jean-Michel Quesne, les deux créateurs de la société Skertzó. Il se compose d'une vingtaine d'animations, sans compter les interséquences. »



Tout l'été, la façade du musée des Beaux-Arts devient le miroir du square Verdrel, comme un livre ouvert sur une multitude de portraits en trois dimensions, comme un chevalet où les paysages et les tableaux s'enchaînent sur des effets de vapeur d'eau, d'averses de pluie et de morphing. De l'impressionnisme impressionnant !



« Pour ces spectacles, nous avons eu la chance de pouvoir travailler dans le musée des Beaux-Arts, indique Hélène Richard de la société Skertzó. Nous y avons réalisé de photos de détails des œuvres de Sisley, Renoir, Pissarro et Monet en très haute définition et nous nous en sommes servis. »



Travail sur la matière et la lumière, mais aussi sur l'harmonie et les contrastes sur la façade monumentale de la Cathédrale de Rouen. Skertzó colle à la perfection ces costumes de lumière ciselés pour le relief de dentelles du monument.

Chère Madame,
Cher Monsieur,



Une plage sur les quais de la rive gauche, les Nuits impressionnistes qui subliment deux de nos plus belles façades, des concerts produits dans toute la ville, des films projetés en plein air sur la Plaine de l'Aigle. Forte de son succès précédent, Rouen sur Mer se développe, multiplie les lieux de rendez-vous et les animations.

Il y a un an, nous inaugurons la première saison avec l'envie de dynamiser la Ville, d'offrir à ses habitants des événements culturels de qualité, à destination de chacun d'entre eux.

Rouen Givrée, le Printemps de Rouen... que de chemin parcouru au cours de ces derniers mois. Rouen s'éveille et ses habitants sont de plus en plus nombreux au rendez-vous.

Le succès de ces animations nous encourage à poursuivre dans cette voie. Un grand merci à tous ceux qui nous ont permis de les réaliser. Je vous souhaite à tous un bon été.

Valérie Fourneyron
Députée Maire de Rouen

Valérie Fourneyron

Votre agenda de l'été

Culture

Rouen sur Mer

Loisirs

Sport

Jeune public

vendredi 10 juillet

ATELIER Mémoire tonique

• Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 14 h 30 • Sur inscription : 02 32 08 60 80

■ **LA PLAGE** • Quais bas rive gauche • De 10 h à 22 h • Entrée libre

■ **CONCERTS** • Accès libre

• **Arri** • Place du 19-Avril-1944 • 17 h

• **Jazz** • Rue Poterne • 18 h

• **O'Kallaghan's** • 18 h

• **Glady's groove** • Place du Vieux-Marché • 20 h

• **Arnaud Feutray** • Place de la Cathédrale • 21 h 30

• **DJ Niglo et invités** • Place du Vieux-Marché • 22 h

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Cathédrale et musée des Beaux-Arts • À partir

de 23 h • Accès libre

■ **COUNTRY West Coast Band** • Docks 76 • 17 h • Gratuit

■ **REGGAE Bokodjees + Sweet Meditation** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 22 h • 5 €

samedi 11 juillet

VISITE Rouen et ses trésors

• RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 32 40

■ **RÉVEIL MUSCULAIRE** • Square Jules-Verne • 10 h • Accès libre

■ **LA PLAGE** • Quais bas rive gauche • De 11 h à 22 h

■ **ANIMATIONS** • Centre commercial de la Grand'Mare • De 14 h à 18 h

■ **CONCERTS** • Accès libre

• **Grégory Serrier** • Place du 19-Avril-1944 • 17 h

• **Evih** • Place du Vieux-Marché • 20 h

• **Julien Sara et invités** • Place du Vieux-Marché • 22 h

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **CONCERTS** • Docks 76 • Entrée libre

• **Fieta Tahiti** • 16 h

• **West Coast Band Country** • 18 h

■ **POP ROCK Philippe Henry & Hervé** • Le Tremplin, 88 place Saint-Paul • 20 h • Entrée libre

■ **DJ SET La Five** • Le Vicomté, 70 rue de la Vicomté • 22 h • Entrée libre

■ **REGGAE Soirée Babylon Yoots Foundation** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 22 h • 5 €

■ **SKATE BOARD King of Wood** • Skatepark, rue Léon Maletta • À partir de 14 h • 2 € • Rens.: 02 32 08 66 60

dimanche 12 juillet

■ **VISITE Les bâtisseurs de cathédrales** • RDV à l'entrée de l'Abbatiale Saint-Ouen, portail des Marmousets • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 31 01

■ **VISITE COMMENTÉE « Voyages pittoresques »** • Musée des Beaux-Arts • 16 h • 3,80 € + gratuit - 18 ans • Rens.: 02 35 52 00 62

■ **RÉVEIL MUSCULAIRE** • Jardin des Plantes • 10 h • Accès libre

■ **LA PLAGE** • Quais bas rive gauche • De 11 h à 19 h 30 • Accès libre

■ **CONCERTS** • Place du 39° RI • 19 h • Accès libre

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **SKATEBOARD King of wood** • Lire sam. 11

lundi 13 juillet

■ **VISITE Bienvenue à Rouen** • RDV devant l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 32 40

■ **LA PLAGE** • Quais bas rive gauche • De 10 h à 22 h • Accès libre



Rouen sur Mer

Marque plage

LA PLAGE. Fer de lance de Rouen sur Mer, une plage de 6 000 m² borde la Seine entre les ponts Corneille et Boieldieu. Jusqu'au 15 juillet, le parfum des vacances d'été règne sur le quai Jean-Moulin, recouvert de 700 tonnes de sable. Appel à la détente gratuite : spectacles de plongeurs acrobatiques, toboggan géant, brumisateurs... et vagues d'animations jour après jour. L'espace sport propose du beach soccer, du

beach tennis, du badminton, etc. Pour les enfants, direction l'espace jeux et son parcours ouistitis. Au cœur du site, les quatre tentes de la Ville abritent des démonstrations de cuisine, des ateliers de création, des contes, des massages... Tout à côté, une terrasse de 200 m² accueille théâtre, concerts, séances de capoeira et cours de salsa et donne sur une aire de farniente où s'offrent des transats. ☀

La carte s'enrichit

Six cafés et restaurants de la place du Vieux-Marché ainsi que le Live Café, rue Armand-Carrel, s'associent pour la première fois au festival rouennais.

La place du Vieux-Marché sans Terrasses du Jeudi? Impensable! Et pourtant, restaurateurs et cafetiers de ce haut lieu touristique franchissent le pas pour la première fois cette année. Six établissements ont rejoint le festival, qui se déroule jusqu'au 23 juillet: les Maraîchers, l'Euro, la Couronne, le Maupassant, le Bistrot des Hallettes et le Terre-Neuvas. Comme pour le Live Café, rue Armand-Carrel, cette association tient essentiellement au changement de propriétaires. Reprenant les choses en main place du Vieux-Marché, Sacha Cauvin, Pierre Guéret et Jean-

Michel Lecœur ont décidé de poursuivre la dynamique des animations lancées l'an dernier, pendant l'Armada. « Ces manifestations ont connu un grand succès, explique Sacha Cauvin, propriétaire des Maraîchers. Les Terrasses font bouger la ville et la programmation est de belle qualité. Nous avons simplement insisté pour avoir un groupe tout public, Iznayen, car le rock ne correspond pas à la clientèle de notre restaurant. »

Terrasses du Jeudi • Chaque jeudi, jusqu'au 23 juillet • Gratuit • Programme détaillé dans l'agenda



La première Terrasse, le 25 juin, a réuni sur les quais quelque 12 000 personnes.



Alain de Nardis s'est entouré d'invités de choix pour raconter le blues le 16 juillet.

Animations

Les notes blues

Le jeudi 16 juillet, place du Général-de-Gaulle, Alain de Nardis invite ses amis Little Bob et Carol Croft aux Terrasses du Jeudi.

Si vous êtes fan de blues et féru d'histoire de la musique, vous avez rendez-vous le jeudi 16 juillet, à partir de 22 h, place du Général-De-Gaulle. Dans le cadre des Terrasses du Jeudi, le Rouennais Alain de Nardis, ses fidèles et Fabuleux culs trempés, ainsi qu'un équipage revenu des racines du blues vous racontent comme personne l'épopée de cette musique trempée de sueur, de larmes et de sang. Pour l'accompagner dans cette aventure, le chanteur et compositeur a tenu à inviter deux artistes prestigieux à le rejoindre sur scène. En tête d'affiche, la Britannique Carol Croft, chanteuse du groupe

rouennais Pimento, éclaircira les liens entre le blues paternel et son rock filial. À ses côtés, Little Bob, l'un des plus célèbres artistes de la scène rock havraise, remontera à la source du rock français anglophone. L'occasion de découvrir certaines des 11 compositions de son dernier album, estampillé rock, blues et soul. Intitulé *Time to Blast*, il est sorti dans les bacs le 22 mai. Un beau plateau en perspective pour prendre le large.

Alain de Nardis, Carol Croft et Little Bob
Alain de Nardis et les Fabuleux culs trempés • Terrasses du Jeudi • 16 juillet • À partir de 22 h • Parvis de l'Hôtel de Ville • Accès libre

Votre agenda de l'été

BANQUET • Place du 39^e RI • 12 h • Accès libre

CONCERTS Jazz et DJ • Place du Vieux-Marché • 19 h • Accès libre

BAL GUINGUETTE • Place du 39^e RI • 21 h • Accès libre

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire ven. 10

FEST-NOZ Trad Ouir • Docks 76 • 19 h • Entrée libre

mardi 14 juillet

VISITE Oyez, bonnes gens, la chanson de Rouen • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

VISITE Le monument juif • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), sur réservation: 0232083240

LA PLAGE • Quais bas rive gauche • De 11 h à 23 h • Entrée libre

CONCERTS • Accès libre

• **Sengo** • Place du 19-avril-1944 • 17 h
• **Pop Rock** • O'Kallaghan's • 18 h

BAL POPULAIRE • Quais bas rive gauche • 20 h • Accès libre

FEU D'ARTIFICE • Tiré du Pont Boieldieu • 23 h

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire ven. 10

CONCERT Normandy I land + Poivre et Celtes • Docks 76 • 15 h • Entrée libre

CONCOURS DE CHANT Juillet aux chants • Halle aux Toiles • 14 h • Entrée libre

mercredi 15 juillet

INITIATION Internet • Maison des Aînés • 14 h 30 • Sur inscription: 0232086080

VISITE Rouen secret • RDV Hôtel de Ville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Réservations: 0232083240

LA PLAGE • Quais bas rive gauche • De 10 h à 19 h • Accès libre

CONCERT Briac Deruet • Place du 19-Avril-1944 • 17 h • Gratuit

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire ven. 10

jeudi 16 juillet

VISITE Mignonne, allons voir si l'art ose • RDV Office

de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

TERRASSES DU JEUDI • Accès libre

• **Gordon Melon** • Place du Général-De-Gaulle • 18 h 30 (horaire du 1^{er} set)

• **Candela Mi Son** • Espace du Palais • 18 h 45

• **Jean Caron** • Place de la Cathédrale • 19 h 15

• **Frédéric Monino** • Place du 19-Avril-1944 • 19 h 30

• **Kumquat** • Place de la Calende • 19 h et 20 h 45

• **Alain de Nardis** • Place du Général-De-Gaulle • 22 h

ÉCRAN TOTAL Success story • *Kung Fu Panda + Dreamgirls + À la recherche du bonheur* • Plaine de l'Aigle • 18 h, 20 h et 22 h • Accès libre

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire ven. 10

COUNTRY • O'Kallaghan's • 18 h • Accès libre

ROCK Dysenthy + Imodium + Grey Goose • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 22 h • Payant

vendredi 17 juillet

ATELIER Mémoire tonique • Lire ven. 10

VISITE GUIDÉE Bienvenue à Rouen • Lire lun. 13

HEURES MUSICALES DE SAINT-MACLOU Ensemble Octopus • Église Saint-Macloù • 20 h 30 • 13 €, gratuit - 16 ans • Rens.: 0610465787

ÉCRAN TOTAL Rencontres fantastiques • *Chasseurs de dragons + Monster House*

+ *Hellboy* • Plaine de l'Aigle • 18 h, 20 h et 22 h • Accès libre

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire ven. 10

CONCERT Arri • Place du 19-Avril-1944 • 17 h • Gratuit

CONCERT Be why + Sengo • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 22 h • Payant

samedi 18 juillet

VISITE Sur les pas de Jeanne d'Arc • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 0232083240

CONCERT Sengo • Lire mar. 14

ROUEN SUR MER Écran total « Guerre » • *Small Soldiers + La Grande Vadrouille + Indigènes* • Plaine de l'Aigle • 18 h, 20 h et 22 h • Gratuit




Festival

Hauts ces arts

LES ARTS DES HAUTS. Au crépuscule d'août, le spectacle surgit au Châtelet. Les 6^{es} Arts des Hauts illuminent la place Alfred-de-Musset deux jours durant. En fin d'après-midi, la guinguette et ses lampions créent l'ambiance. L'équilibriste-jongleur Pascal Rousseau a trouvé la bonne « adresse ». 30 minutes de tours et puis s'en va, pour laisser le Petit Théâtre de Pain entraîner le public dans une ronde. À 20 h 30 le

vendredi, les acrobates de cirque Milo & Olivia entrent en piste, suivis le vendredi d'Annibal et de ses éléphants. En guise de bouquet final, le samedi, à 22 h 30, la déambulation pyrotechnique *Odysseus*, par la compagnie Karnavires.

 Les Arts des Hauts • Vendredi 28 et samedi 29 août • À partir de 18 h • Place Alfred-de-Musset • Accès libre

Le bal est à la fête

L'esprit estival et festif de Rouen sur Mer souffle cette année sur les festivités du 14 Juillet. Au programme, animations, bal et feu d'artifice.

Riche en animations, le 14 juillet offre aux Rouennais, aux vacanciers et aux plagistes de Rouen sur Mer un programme de fête (nationale). Au menu de cette journée, une exposition de voitures de collection, des démonstrations de plongeurs acrobatiques, suivies de joutes sur la Seine, avant les premières notes d'un concert de jazz. En début de soirée, les musiciens d'un grand bal s'installent sur la scène de Rouen sur Mer. Dès 20 h, l'orchestre Sevy Golden ouvre le bal. Une heure de concert, comme un prélude vivifiant à la venue de l'artiste

de la soirée. Et vivifiant, André Verchuren le sera.

Tête d'affiche de cette nuit du 14 juillet, c'est lui qui est chargé de faire valser et tournoyer le public jusqu'au feu d'artifice, tiré cette année depuis le pont Boieldieu. À 23 h précises, les couleurs zèbrent le ciel, comme pour célébrer les 320 ans de la prise de la Bastille. La soirée se terminera en douceur et en musique, au rythme des partitions de l'orchestre Sevy Golden.

Festivités du 14 Juillet • Concert sur les quais bas rive gauche • De 20 h à 22 h 30, puis de 23 h 30 à minuit • Feu d'artifice • 23 h



Le feu d'artifice du 14 Juillet sera tiré cette année depuis le pont Boieldieu.



© J.-P. Sageot

Écran Total, trois jours de séance de cinéma en plein air à partir de 18 h.

Cinéma de plein air

Faites écran

Neuf films et trois soirées en plein air, Écran Total, l'événement cinématographique du mois de juillet s'installe sur la plaine de l'Aigle.

Si pendant les journées ensoleillées de l'été, il est conseillé d'appliquer un écran total, le conseil peut être renouvelé en soirée. Surtout du 16 au 18 juillet sur la plaine de l'Aigle. Écran Total, tel est le nom de l'événement cinématographique initié sur cette prairie de la Grand'Mare. Pendant trois jours, au rythme de trois films par soirée, le public est invité à assister gratuitement à des séances de cinéma en plein air. Cette année, trois thèmes sont développés. *Kung-Fu Panda*, *Dreamgirls* et *À la recherche du bonheur* inaugureront l'événement sur la tonalité de la comé-

die et de la leçon de vie. Le lendemain, place aux rencontres fantastiques avec *Chasseurs de Dragons*, *Monster House* et *Hel-Boy*. Une soirée « guerre » clôt la manifestation, avec *Small Soldiers*, *La Grande Vadrouille* et *Indigènes*. Pour éviter que les enfants ne se sentent lésés, le premier film de la soirée leur est consacré. Histoire qu'ils ne fassent pas de cinéma, mais continue de se faire des films.

Trois films programmés par soirée

Écran total • Les jeudi 16, vendredi 17 et samedi 18 juillet
• Séances à 18 h, 20 h et 22 h
• Plaine de l'Aigle • Accès libre

Votre agenda de l'été

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10
dimanche 19 juillet

■ **VISITE Rouen secret** • RDV Hôtel de Ville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 32 40

■ **VISITE Histoire de la côte Sainte-Catherine** • RDV cimetière du Mont-Gargan • 15 h • Sur inscription: 02 35 07 64 60

■ **VISITE COMMENTÉE « Voyages pittoresques »** • Lire dim. 12

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **SORTIE Oiseaux et insectes d'un parc en pleine ville** • Jardin des Plantes • 10 h • Gratuit • Rens.: 02 35 77 10 56

■ **SALSA Dimanche salsa** • Quais rive droite (hangars D et E) • 18 h • Gratuit

lundi 20 juillet

■ **VISITE Bienvenue à Rouen** • Lire ven. 17

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **ATELIER Et patati et patrimoine** • Atelier du Patrimoine, 186 rue Martainville • 14 h • 5 € (TR 2,50 €) • Rens.: 02 32 08 31 01

mardi 21 juillet

■ **VISITE Oyez, bonnes gens...** • Lire mar. 14

■ **VISITE Le monument juif** • Lire mar. 14

■ **CONCERT Sengo** • Lire mar. 14

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **JEUX VIDÉO Wii** • Maison des Aînés • 15 h • Sur inscription: 02 32 08 60 80

■ **ATELIER Et patati et patrimoine** • Lire lun. 20

mercredi 22 juillet

■ **INITIATION Internet** • Lire mer. 15

■ **VISITE Rouen secret** • Lire dim. 19

■ **CONCERT Groovin jazz** • Allée E.-Delacroix • 17 h • Gratuit

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **ATELIER Et patati et patrimoine** • Lire lun. 20

jeudi 23 juillet

■ **VISITE Mignonne, allons voir...** • Lire jeu. 16

■ **LE GRAND DÉBALLAGE** • Commerces participants • De 10 h à 19 h • Accès libre

■ **TERRASSES DU JEUDI** • Accès libre

• **Trio Zephyr** • Place des Carmes • 18 h 30 (1^{er} set)

• **Claire Michaël Quartet** • Espace du Palais • 18 h 45

• **Les Bœufs troquistes** • Place de la Calende • 19 h 15

• **Labo** • Place du 19-Avril-1944 • 19 h 30

• **Iznayen** • Place du Vieux-Marché • 19 h

• **Yuri Buenaventura** • Place Saint-Marc • 22 h 30

■ **CONCERT Jazz** • O'Kallaghan's • 18 h • Gratuit

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **BASE-BALL Open international de Rouen** • Stade Saint-Exupéry • Accès libre

■ **ATELIER Et patati et patrimoine** • Lire lun. 20

vendredi 24 juillet

■ **VISITE Bienvenue à Rouen** • Lire ven. 17

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **CONCERTS** • Gratuit

• **Groovin Jazz** • Place du 19-Avril-1944 • 17 h

• **Jazz** • Rue Poterne • 18 h

■ **LE GRAND DÉBALLAGE grand déballage** • Lire jeu. 23

■ **BASE-BALL Open international de Rouen** • Lire jeu. 23

■ **ATELIER Et patati et patrimoine** • Lire lun. 20

samedi 25 juillet

■ **VISITE Sur les pas de Jeanne d'Arc** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 32 40

■ **HEURES MUSICALES DE SAINT-MACLOU Duo Ariel 414** • Église St-Maclou • 20 h 30 • 13 €, gratuit - de 16 ans • Rens.: 06 10 46 57 87

■ **LE GRAND DÉBALLAGE** • Lire jeu. 23

■ **CONCERT Arri** • Place du 19-Avril-1944 • 17 h • Gratuit

■ **REGGAE Sweet meditation** • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 22 h • Payant

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10




Exposition

Nature forte

WILDLIFE 2008. Célébration de la nature dans toute sa splendeur, l'exposition internationale « Wildlife photographer of the year 2008 - La nature vue par les plus grands photographes » s'installe au Muséum à partir du 10 juillet. Cette sélection de 76 clichés est le résultat du concours mondial porté par le Muséum d'histoire naturelle de Londres et le *BBC Wildlife magazine*. Un jury a élu les

meilleures œuvres des 32 350 participants, professionnels et amateurs, de 82 pays. La sélection se divise en catégories : visions créatives de la nature, portraits d'animaux, hymne aux plantes, monde sous-marin, espaces sauvages... Évasion instantanée!

 « Wildlife photographer of the year 2008 » • Du 10 juillet au 27 septembre • Muséum • De 14 h à 17 h 30, fermé le lundi • 3 € (TR 2 €, gratuit - 18 ans et étudiants)

Guide de voyage

À quoi ressemblait la Normandie entre 1820 et le Second Empire ? Réponse illustrée grâce à l'exposition « Voyages pittoresques », au musée des Beaux-Arts.

L'art, le premier, aura entrepris la réunification normande. Trois expositions sur les représentations de la Normandie se tiennent simultanément à Caen, au Havre et au musée des Beaux-Arts de Rouen. Dans le cabinet des dessins du musée rouennais, « la Normandie romantique », premier volet du triptyque, retranscrit la fascination des artistes étrangers et français pour le prestige du patrimoine monumental normand, ses villes anciennes et les vestiges de l'époque féodale.

Sur les murs, 130 peintures, aquarelles, dessins et estampes offrent une vision poétique des

édifices normands, une approche pittoresque aussi, où la description des bâtisses s'accompagne d'effets dramatiques. Le long de cette promenade artistique, des monuments prestigieux retrouvent un peu de leur jeunesse : les berges de la Seine, l'abbaye de Jumièges, les châteaux de Tancarville, de Robert-le-Diable ou d'Arques-la-Bataille... Des lieux à visiter, pour vraiment s'imprégner de cette exposition.

« Voyages Pittoresques - La Normandie Romantique »
• Jusqu'au 16 août • Tarifs : 5 € (TR 3 €)
• Rens. : 02 35 52 00 62



Le musée des Beaux-Arts accueillent, avec Caen et Le Havre, l'exposition « Voyages pittoresques ».



Parmi les artistes conviés à l'exposition « 24 peintres », Anthur Antilla.

Exposition

Piliers d'art

L'exposition « 24 peintres » met en lumière les artistes régionaux. Jusqu'au 31 août, leurs œuvres prennent le grand hall de l'Hôtel de Ville pour galerie.

Neuf années que la couleur et la matière se retrouvent chaque été pour passer leurs vacances dans la fraîcheur bienveillante du grand hall de l'Hôtel de Ville. Un lieu dont la hauteur de plafond facilite l'envolée artistique, le décollage des inspirations les plus folles. Cette année encore, les 24 piliers accueillent en résidence 24 œuvres d'artistes normands.

Des coups de cœur glanés au fil des expositions, au gré des rencontres. « Il s'agit de réchauffer l'Hôtel de Ville par les couleurs, d'exposer des peintres confirmés et d'autres, plus jeunes, commente Michel Robakowski, fondateur de la manifestation. Ces artistes

portent un regard personnel sur la création contemporaine. » À découvrir, l'imaginaire des carnets de bord collés sur des bâches du Manchois Patrick Serc, l'étrange univers mythologique d'Émilie Thomas ou encore les grands paysages en noir et blanc travaillés à la mine de plomb de Françoise Pacé. Ou comment se faire la belle tout en restant à Rouen.

« 24 peintres » • Jusqu'au 31 août
• Galerie de l'Hôtel de Ville
• Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, le samedi de 9 h à 11 h 30 • Fermé les dimanches et jours fériés • Entrée libre

Retrouvez toutes les expositions de l'été sur le site de la Ville : www.rouen.fr/culture/rdv/exposition

Votre agenda de l'été

■ **BASE-BALL Open international de Rouen** • Lire jeu. 23

dimanche 26 juillet

■ **VISITE Rouen secret** • Lire dim. 19

■ **VISITE « Voyages pittoresques »** • Lire dim. 12

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **SALSA Dimanche salsa** • Lire dim. 19

■ **BASE-BALL Open international de Rouen** • Lire jeu. 23

lundi 27 juillet

■ **VISITE Bienvenue à Rouen** • Lire ven. 17

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

mardi 28 juillet

■ **VISITE Oyez, bonnes gens...** • Lire mar. 14

■ **VISITE Le monument juif** • Lire mar. 14

■ **JAZZ B. Deruet** • Lire mer. 15

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **JEUX VIDÉO Wii** • Lire mar. 21

mercredi 29 juillet

■ **INITIATION Internet** • Lire mer. 15

■ **VISITE Rouen secret** • Lire dim. 19

■ **JAZZ Gazmazout** • Place du 19-Avril-1944 • 17 h • Gratuit

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

jeudi 30 juillet

■ **RENCONTRE Café des échanges** • Maison des Aînés • 14 h 30 • Entrée libre

■ **VISITE Mignonne, allons voir...** • Lire jeu. 16

■ **CONCERT Blues** • O'Kallaghan's • 18 h • Accès libre

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

vendredi 31 juillet

■ **VISITE Bienvenue à Rouen** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens. : 02 32 08 32 40

■ **MUSICALES DE NORMANDIE Haydn** • Cathédrale • 19 h 30 • Entrée libre • Rens. : 06 20 64 32 91

■ **JAZZ Gazmazout** • Lire jeu. 30

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire ven. 10

■ **JEUX VIDÉO Wii** • Lire mar. 21

samedi 1er août

■ **VISITE Sur les pas de Jeanne d'Arc** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens. : 02 32 08 32 40

■ **HEURES MUSICALES DE SAINT-MACLOU Octoplas** • Église Saint-Maclou • 20 h 30 • 13 €, gratuit - de 16 ans • Rens. : 06 10 46 57 87

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Cathédrale et musée des Beaux-Arts • 22 h 30 • Accès libre

dimanche 2 août

■ **VISITE Rouen secret** • RDV Hôtel de Ville • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens. : 02 32 08 32 40

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

■ **SORTIE Oiseaux et papillons de la côte Sainte-Catherine** • RDV cimetière du Mont-Gargan • 9 h 30 • Gratuit • Rens. : 02 35 77 10 56

lundi 3 août

■ **VISITE Bienvenue à Rouen** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens. : 02 32 08 32 40

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

mardi 4 août

■ **VISITE Oyez, bonnes gens...** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens. : 02 32 08 32 40

■ **VISITE Le monument juif** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), sur réservation : 02 32 08 32 40

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

mercredi 5 août

■ **VISITE Rouen secret** • Lire dim. 2

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

jeudi 6 août

■ **VISITE Mignonne, allons voir...** • RDV Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens. : 02 32 08 32 40




Concerts

Chœur battant

MUSICALES DE NORMANDIE. Du 31 juillet au 10 septembre, les Musicales de Normandie proposent 20 concerts dans des édifices religieux parmi les plus prestigieux. Six se déroulent à Rouen, dont quatre à l'abbatiale Saint-Ouen et à la Cathédrale. Éclectique, le programme permet de découvrir les œuvres cuivrées de Haydn le 31 juillet interprétées, entre autres, par David Guerrier, deux fois primé aux Victoires de la musique

classique. L'ensemble Les Siècles interprétera sur des instruments d'époque la *Symphonie fantastique* et *Lelio* d'Hector Berlioz le 27 août. Puis direction la Russie, à la rencontre de Chostakovitch le 28 août, et des chants religieux et populaires, le lendemain...

 Programme détaillé dans l'agenda • Points de vente habituels • Rens. : 06 20 64 32 91 et www.musicales-normandie.com

À la bonne heure

Les Heures musicales de Saint-Maclou proposent quatre concerts à vivre dans la fraîcheur d'une église rouennaise et au rythme de la musique classique.

Fraîcheur et douceur en plein été. Ce n'est pas le bulletin météo de l'été, mais ce que réserve la programmation des Heures musicales de Saint-Maclou. L'église rouennaise ouvre son cœur à quatre concerts classiques et baroques. Le 17 juillet, l'ensemble Octoplus interprète la *Suite en si* de Bach, la *Cantate du Mariage* et le *Concerto pour hautbois et basse* de Vivaldi. Le 25 juillet, le duo italien Ariel décline, au clavecin et à la guitare, un répertoire Renaissance.

Au mois d'août, les Heures musicales célèbrent les anniversaires de Haendel et Purcell. Le 1^{er} août est

rythmé par la viole de gambe, la flûte, le clavecin, l'orgue et le hautbois. Le 22 août, découvrez une version rare des *Quatre Saisons* de Vivaldi. « On connaît assez peu les textes associés à cette œuvre, explique Marie Kronstadt, titulaire de l'orgue de l'église Saint-Maclou et organisatrices des Heures musicales. Les violons accompagneront leur lecture. » Tout en douceur... jusqu'à ce que dans ces *Quatre saisons*, l'été s'impose.

Heures Musicales de Saint-Maclou
• Les 17 et 25 juillet et les 1^{er} et 22 août • 20 h 30 • Tarif: 13 € • Rens.: 0614 22 78 84 ou 0610 46 57 87



L'ensemble Octoplus donne à entendre un répertoire baroque.



Oswald Sallaberger (à droite) a répondu à l'invitation de Jérôme Hercé.

Festival Avoc'Art

Justice et fête

Le festival Avoc'Art vaut au Palais de Justice l'expérience d'un concert de l'orchestre de l'Opéra de Rouen, dans la salle des Procureurs.

Le Barreau place la barre haut. Mobiliser la majestueuse salle des Procureurs du Palais de Justice pour un concert gratuit de l'orchestre de l'Opéra de Rouen, sous la direction d'Oswald Sallaberger, il fallait oser. Pour la 9^e édition de son festival Avoc'Art, l'Ordre des Avocats de Rouen chamboule la formule. « Nous avons l'habitude d'organiser des conférences littéraires et une exposition de tableaux à la Maison de l'Avocat, commente Jérôme Hercé, bâtonnier de l'Ordre. Nous sortons de ce cadre confidentiel pour replacer le métier au Palais de Justice, en le détournant vers une discipline artistique. » Ému et charmé par la salle des Procureurs, le chef Oswald Salla-

berger espérait s'y produire un jour. Cette salle des pas perdus rayonne par son prestige historique (plus ancienne partie de l'ex-Parlement de Normandie), ses dimensions et son architecture (remarquable voûte en bois). Un écrin de premier choix pour l'*Ouverture des Noces de Figaro* de Mozart, la *Pastorale d'été* du Havrais Honegger et la *Symphonie n° 1* de Beethoven.

Concert de l'orchestre de l'Opéra de Rouen • Jeudi 9 juillet, à 19 h et 21 h • Salle des Procureurs du Palais de Justice • Entrée libre • Billets à retirer impérativement à la Maison de l'Avocat, 6 Allée Eugène-Delacroix, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

Votre agenda de l'été

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

vendredi 7 août

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

samedi 8 août

VISITE Les bâtisseurs de cathédrales • RDV église Saint-Maclou • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 31 01

PATRIMOINE Le Gros Horloge • Gros-Horloge • 19 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 31 01

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

dimanche 9 août

VISITE Rouen secret • Lire dim. 2

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

lundi 10 août

VISITE Bienvenue à Rouen • Lire lun. 3

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

ATELIER Et patati et patrimoine • Atelier du Patrimoine, 186 rue Martainville • 14 h • 5 € (TR 2,50 €) • Rens.: 02 32 08 31 01

mardi 11 août

VISITE Oyez, bonnes gens... • Lire mar. 4

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

ATELIER Et patati et patrimoine • Lire lun. 10

mercredi 12 août

VISITE Rouen secret • Lire dim. 2

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

ATELIER Et patati et patrimoine • Lire lun. 10

jeudi 13 août

VISITE Mignonne, allons voir si l'art ose • Lire jeu. 6

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

ATELIER Et patati et patrimoine • Lire lun. 10

vendredi 14 août

VISITE Bienvenue à Rouen • Lire lun. 3

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

ATELIER Et patati et patrimoine • Lire lun. 10

samedi 15 août

VISITE Sur les pas de Jeanne d'Arc • Lire sam. 1^{er}

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

dimanche 16 août

VISITE Les bâtisseurs de cathédrales • RDV Abbatale Saint-Ouen • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 31 01

VISITE COMMENTÉE « Voyages pittoresques » • Musée des Beaux-Arts • 16 h • 3,80 € + gratuit - 18 ans

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

lundi 17 août

VISITE Bienvenue à Rouen • Lire lun. 3

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

mardi 18 août

VISITE Oyez, bonnes gens... • Lire mar. 4

VISITE Le monument juif • Lire mar. 4

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

mercredi 19 août

VISITE Rouen secret • Lire dim. 2

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

jeudi 20 août

VISITE Mignonne, allons voir si l'art ose • Lire jeu. 6

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

vendredi 21 août

VISITE Bienvenue à Rouen • Lire lun. 3

LES NUITS IMPRESSIONNISTES • Lire sam. 1^{er}

samedi 22 août

VISITE CONTÉE Quand la peste s'en mêle • Aître Saint-Maclou • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens.: 02 32 08 31 01

ORGUE ET TROMPETTE M.-A. et M. Morisset • Abbatale Saint-Ouen • 16 h • 10 € (TR 7 €)



Loisirs

Swimming cool

PISCINES À 1 €. Forte du succès de la première édition, la Ville réitère l'opération « Piscines à 1 € » du 1^{er} au 31 août. Ce tarif d'entrée symbolique permet aux Rouennais, sur justificatif de domicile, de profiter des bienfaits de la natation, certains pour continuer à développer leur endurance, les autres pour se détendre en se laissant doucement porter par l'eau. Les plus petits iront à l'eau en famille, les piscines mettant à leur disposi-

tion de nombreux jouets flottants. Ce prix unique s'applique dans les quatre piscines rouennaises, Guy-Boissière, Boulingrin, Diderot et Salomon. L'opération avait permis à 21 720 Rouennais de fréquenter les piscines municipales en août dernier.

 **Piscines à 1 € • Du 1^{er} au 31 août**
• Piscines Guy-Boissière, Diderot, Boulingrin et Salomon • Jours et horaires sur www.rouen.fr

Saison des K'ados

Participer à des activités sportives et culturelles, mais aussi en créer ! Voilà ce que propose l'opération K'ados d'été aux 11-16 ans.

Nouvelle offre d'activités estivales initiée par la Ville pour les 11-16 ans, « K'ados d'été » déroule son programme du 7 juillet au 29 août, de 16 h à 20 h. La maison Saint-Sever, la maison du Plateau et la maison de quartier Ouest se transforment en espaces de création et en centres sportifs et culturels.

« Cette opération complète le programme Planète Vacances, explique-t-on à la direction municipale des Temps de l'enfant. Nous ouvrons trois structures qui proposent des activités et où les jeunes devront aussi en créer. » À eux de

monter séjours à la mer ou sorties cinéma. En parallèle, des activités « clés en main » sont développées : musique assistée par ordinateur, ateliers slam, photographie, baby-foot, beach-volley, kick-boxing, hip-hop, futsal, street-ball... Pour clore chaque session et chaque mois, K'ados d'été proposera aux jeunes créateurs des ateliers musique et slam de se produire sur scène avec des artistes locaux.

« K'ados d'été » • Du 7 juillet au 1^{er} août et du 4 au 29 août
• Du mardi au samedi, de 16 h à 20 h
• Rens. : 02 32 10 16 64



« K'ados d'été » propose aux 11-16 ans de créer et d'accompagner leurs activités estivales.



Certains ateliers du patrimoine sont ouverts aux enfants dès 4 ans.

Jeune public

La ville devant soi

Une gamme d'ateliers du patrimoine invite les 4-12 ans à s'amuser avec les trésors de la ville. Jamais trop tôt pour observer son environnement.

Grâce aux ateliers ludiques « Et patati et patrimoine » déclinés par la Ville, les enfants profitent d'un après-midi de vacances pour se familiariser avec les richesses de Rouen. Juillet et août ont chacun leur session hebdomadaire de cinq ateliers. « Le petit impressionniste » emmène les 6-12 ans à la découverte des tableaux de Monet, Sisley et consorts au Musée des Beaux-Arts. Une fois la cathédrale observée, les participants la peignent depuis la salle Georges-d'Amboise de l'Office de Tourisme, une éponge en guise de pinceau.

D'autres ateliers permettent aux 7-12 ans de réaliser une gar-

gouille en argile ou un fossile en plâtre, ayant auparavant recherché ces éléments dans le paysage urbain. Quant aux 4-6 ans, « Dessine-moi un blason » leur propose de créer un écusson à partir de l'histoire d'un chevalier et d'un écuyer, tandis que « Monumino » met en parallèle une maison à pans de bois et la cathédrale à travers un jeu de dominos géant.

Ateliers du patrimoine
• Du 20 au 24 juillet et du 10 au 14 août, de 14 h à 16 h ou à 17 h, selon les cas • Programme détaillé : www.rouen.fr/edition/programmeplanetevacancesete2009
• 5 € l'après-midi (TR 2,50 €)
• Inscriptions : 02 32 08 31 01

Votre agenda de l'été

■ **HEURES MUSICALES DE SAINT-MACLOU Ensemble Octopus** • Église Saint-Maclou • 20 h 30 • 13 €, gratuit - 16 ans • Rens. : 06 10 46 57 87

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

dimanche 23 août

■ **VISITE Rouen secret** • Lire dim. 2

■ **ORGUE ET TROMPETTE M.-A. et M. Morisset** • Lire sam. 22

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

lundi 24 août

■ **VISITE Bienvenue à Rouen** • Lire lun. 3

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

mardi 25 août

■ **VISITE Oyez...** • Lire mar. 4

■ **VISITE Le monument juif** • Lire mar. 4

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

mercredi 26 août

■ **VISITE Rouen secret** • Lire dim. 2

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

jeudi 27 août

■ **VISITE Mignonne, allons voir si l'art ose** • Lire jeu. 6

■ **MUSICALES DE NORMANDIE Les Siècles** • Abbaye Saint-Ouen • 19 h 30 • 15 €, gratuit - de 18 ans • Réservations : 06 20 64 32 91

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

vendredi 28 août

■ **VISITE Bienvenue à Rouen** • Lire lun. 3

■ **MUSICALES DE NORMANDIE Ealing Youth Orchestra** • Abbaye Saint-Ouen • 19 h 30 • Entrée libre • Réservations : 06 20 64 32 91

■ **ARTS DE LA RUE Les Arts des Hauts** • Place du Châtelet • De 17 h 30 à 21 h 30 • Accès libre

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

samedi 29 août

■ **MUSICALES DE NORMANDIE Les Voix de la Neva** • Abbaye Saint-Ouen • 19 h 30

• 15 €, gratuit - de 18 ans • Rens. : 06 20 64 32 91

■ **ARTS DE LA RUE Les Arts des Hauts** • Lire ven. 28

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

■ **VISITE De Sainte-Catherine à Repainville** • Départ de l'escalier, rue Henri-Rivière • De 14 h à 17 h • 6,50 € (TR 4,50 €), sur inscription : 02 32 08 31 01

dimanche 30 août

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

■ **PIQUE-NIQUE sur la côte Sainte-Catherine** • Venir avec son pique-nique • RDV au Belvédère • 12 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 07 64 60

■ **VISITE Le cours du Robec en petite reine** • Venir à vélo • RDV Clinique Saint-Hilaire • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), sur inscription : 02 32 08 31 01

lundi 31 août

■ **VISITE Bienvenue à Rouen** • RDV Office de Tourisme, • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €) • Rens. : 02 32 08 32 40

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire sam. 1^{er}

mardi 1^{er} septembre

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Cathédrale et musée des Beaux-Arts • 22 h • Accès libre

mercredi 2 septembre

■ **VISITE GUIDÉE Le monument juif "la Maison**

Sublime" • RDV devant l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable : 02 32 08 32 40

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire mar. 1^{er}

jeudi 3 septembre

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire mar. 1^{er}

vendredi 4 septembre

■ **CONFÉRENCE DIAPORAMA Y a-t-il de la Vie sur Terre?** • Proposée par les Vendredis de l'Astronomie • Maison des Associations, 11 avenue Pasteur • 18 h 30 • Entrée libre

■ **LES NUITS IMPRESSIONNISTES** • Lire mar. 1^{er}



Du 1^{er} au 31 août 2009

Tous à l'eau
pour 1€ !
dans les piscines de Rouen*

ROUEN
sur mer
www.rouen.fr

* Pour les habitants de Rouen uniquement
sur présentation d'un justificatif de domicile

ville de Rouen - Bureaux de la Communauté de la Préfecture - Photo: J. L. L.

L'été en pratique



Bon plan

La carte Rouen Vallée de Seine en liberté, sésame touristique.

p. 16



Animation

La salsa prend ses quartiers sur les quais en juillet.

p. 18



Base-ball

Joutes internationales de battes du 23 au 26 juillet.

p. 20



Exposition

En quête

Le musée maritime retrace l'histoire des grands navigateurs normands.



Cap sur le musée maritime. L'exposition « Les marins normands à la conquête du monde » retrace l'histoire de navigateurs aux noms familiers des Rouennais, Béthencourt, Cavelier de la Salle, Dumont d'Urville... Elle présente les caravelles, frégates, galions, corvettes utilisés pour ces missions et une collection d'instruments de navigation. Les bustes en plâtre des navigateurs, réalisés par Jean-Marc de Pas, agrémentent le parcours.

« Les Marins normands à la conquête du monde »
• Musée maritime • De 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h en semaine (fermé le mardi), de 14 h à 18 h le week-end
• Tarifs : 4,50 € (TR 3 €)

Commerce

Ça déballe sur les étals

Les commerçants rouennais prennent part au « Grand déballe » les 23, 24 et 25 juillet. Trois jours et une nocturne de bonnes affaires, de petits prix avec, en prime, une foire aux vins.

À quelques jours de la fin des soldes, il y a une solution pour acheter encore moins cher. Les commerces rouennais proposent en effet leur « Grand déballe ». Dans les rues, des étals, mais surtout des bonnes affaires. L'événement qui se déroulera les 23, 24 et 25 juillet est marqué par une soirée spéciale. À l'occasion des Terrasses du Jeudi, c'est en musique et jusque tard dans la soirée que les Rouennais pourront flâner d'étal en devanture. Une nocturne et une seule possible lors de ces trois jours de fête commerciale. Trois jours également marqués par un autre événement. Les jeudi, vendredi et samedi, de 10 h à 19 h, la Concentration des Comités Commerciaux de Rouen (3CR) organise une foire aux vins sur la place Jacques-Lelieur. Sur place, 12 producteurs indépendants venus du Bordelais, de la Loire, du



Nouveauté du Grand déballe, une nocturne le jeudi 23 juillet.

Beaujolais, de Bourgogne, d'Alsace et du Languedoc-Roussillon feront déguster leur production. Histoire que ces trois journées ne mettent pas que l'eau à la bouche des passants.

Grand déballe • Jeudi 23, vendredi 24 et samedi 25 juillet
• De 10 h à 19 h, nocturne le jeudi


Foire aux vins • Jeudi 23, vendredi 24 et samedi 25 juillet
• Place Jacques-Lelieur • De 10 h à 19 h

Carte merveille

L'Office de Tourisme a lancé la carte « Rouen vallée de Seine en liberté » : moyennant 10 €, un précieux sésame pour 160 offres avantageuses.

Un investissement de 10 € peut vous offrir jusqu'à 50 % de réduction auprès de 160 professionnels des loisirs, pendant un an. La carte « Rouen vallée de Seine en liberté », imaginée par l'Office de Tourisme de la Communauté de Rouen-Vallée de Seine-Normandie, permet de bénéficier de tarifs privilégiés : 5 € la place aux cinémas Pathé Docks 76 et Gaumont Grand-Quevilly, tarif réduit au Théâtre de la Chapelle Saint-Louis, idem au Tennis de la Petite Bouverie, - 10 % dans tel magasin, apéritif gratuit dans tel restaurant, une nuit offerte pour une nuit payée dans tel hôtel... Les avantages

s'égrènent au fil des rubriques du guide d'accompagnement, « Découvrez », « Sortez », « Bougez », « Boutiquez », « Savourez » et « Séjournez ». L'ampleur de l'opération (45 communes, carte valable 365 jours, 160 partenaires) fait dire à Frédéric Sanchez, président délégué de l'Office de Tourisme : « En France, une seule autre agglomération a développé un système équivalent. » De quoi booster vos envies. Qu'on se le dise, cette carte grise !

 Carte Rouen vallée de Seine en liberté, en vente 10 € à l'Office de Tourisme et chez les partenaires • Rens. : www.rouentourisme.com



La boutique du sculpteur Michel Gibault compte parmi les enseignes partenaires.



Quatre séances Wii sont proposées en juillet à la Maison des Aînés.


Seniors

Chaleur humaine

La Maison des aînés vit son premier été. Les animations font relâche en août, mais les portes de l'établissement resteront grandes ouvertes.

Pas de vacances d'été pour la Maison des Aînés. En juillet, le programme d'animations fait la part belle aux nouvelles technologies. D'une part, la Wii surfe sur son succès, avec quatre séances, toujours de 15 h à 16 h 30 : découverte le lundi 6, exercices cérébraux le mardi 21, golf le mardi 28 et bowling le vendredi 31. D'autre part, chacun des cinq mercredis de juillet a pour mot d'ordre Internet, soit en libre consultation (de 10 h à 11 h et de 11 h à 12 h), soit en initiation (de 14 h 30 à 16 h). Côté santé, la Caisse régionale d'Assurance Maladie (Cram) met en œuvre un atelier « Mémoire tonique ». Travail des méninges

garanti les vendredis 3, 10 et 17 juillet, à 14 h 30. Au contraire, le relâchement total lors des très conviviaux « Cafés des échanges », prévus l'après-midi des mardi 7 et jeudi 30 : discussion improvisée en petits groupes autour d'une boisson offerte, pour le simple plaisir du partage. En août, interruption des animations, mais continuité de la mission d'accueil de la maison. Les seniors peuvent profiter à volonté du jardin et du coin salon. À leur disposition, jeux de société, magazines et presse du jour.

 Activités gratuites • Inscription obligatoire, sauf pour le Café des échanges • Tél. : 02 32 08 60 80

Pages estivales

À bord de l'Étoile matutine

Affreux, sales et méchants. En 1920, le Rouennais Pierre Mac Orlan décrit l'odyssée de l'équipage de l'Étoile matutine. Un ramassis de pirates, à la fois cruels et naïfs, très, très éloigné de l'image flamboyante des héroïques corsaires et pirates du XVIII^e siècle... Le Havrais Riff Reb's a parfaitement réussi ce passage à la BD, retrouvant comme par miracle l'esprit que voulait donner Mac Orlan au récit, mélange de désespoir et de grotesque.

À bord de l'Étoile matutine, par Riff Reb's, Soleil, 17,95 €



Sans oublier...

Concours TGV

Le Rouennais Benjamin Margeault est le gagnant du concours Rouen magazine-SNCF (lire n° 311). Il remporte un aller-retour TGV direct Rouen-Strasbourg en 2^e classe. La réponse était « Paris-Charles-De-Gaulle ».

Sorties Rouen Seniors

L'association Rouen Seniors propose des sorties estivales en demi-journées pour ses adhérents :

- le vendredi 3 juillet : Les jardins suspendus du Havre ;

- le jeudi 9 juillet : Parc zoologique de Cerza ;
- le jeudi 16 juillet : Château d'Imbleville en vallée de Saône ;
- le mercredi 22 juillet : Le Jardin Plume, près de Ry ;
- le mardi 4 août : Balade à Honfleur
- le lundi 10 août : Musée du Cerre, à Blangy-sur-Bresle ;
- le jeudi 13 août : Parc floral Farcy, à Offranville et Pourville ;
- le lundi 17 août : écomusée de Cany-Barville et Veulettes ;
- le vendredi 21 août : Musée du Lait, à Bezu-la-Forêt ;

Visite

En vedette

Embarquez : le grand port de Rouen se visite tout l'été en bateau.

Quand Rouen se met en scène, c'est en vedette qu'elle le fait... Pour découvrir une vue inattendue et insolite de la ville, l'Office de Tourisme de la Communauté de Rouen-Vallée de Seine-Normandie propose une visite au fil de l'eau. Partant de l'embarcadère Jean-Ango, quai Boisguilbert, la vedette vous conduit jusqu'au pont Gustave-Flaubert. Pendant plus d'une heure, vous découvrez la vie du Grand Port maritime, son essor et ses atouts. On vous raconte aussi l'histoire de la construction du pont Flaubert, conçu par Aymeric Zublena, père du Stade de France, et Michel Virlojeux, concepteur du viaduc de Millau et du pont de Normandie. Une visite originale pour toute la famille.



Visite du port • Les mercredis et samedis, à 14 h 30
• Embarcadère Jean-Ango • Tarifs : adulte 7 €, enfant 5 € • Billets à retirer à l'Office de Tourisme, place de la Cathédrale • Tél. : 02 32 08 32 40 ou www.rouentourisme.com

Cyberbase

Tête de réseau

Jusqu'au 27 août, à la Grand'Mare, la cyberbase propose des stages d'initiation à Internet et de création numérique pour tous les âges.

L'été, pas de répit pour les souris ! En tout cas, pas pour celles des ordinateurs de la cyberbase, qui s'appliquent à aider les stagiaires à s'amuser avec l'outil informatique. Jusqu'à la fin du mois d'août, l'équipe de la structure, ouverte depuis le 12 novembre au centre Malraux, à la Grand'Mare, poursuit sa vocation de service : permettre à tous l'accès aux nouvelles technologies, quel que soit l'âge, le niveau de formation ou la catégorie socioprofessionnelle. Une diversité à l'image du programme de stages, destinés aussi bien aux adultes qu'aux jeunes.

Des stages pour jeunes et adultes

Envie de vous perfectionner en photographie numérique, de vous initier à la création d'émissions de radio ou au montage vidéo, de sites Internet et de blogs ? Pourquoi ne pas profiter des vacances pour apprendre à votre enfant (de 8 à 12 ans) à utiliser Internet de façon pratique et sans danger ? De quoi s'occuper utile tout en s'amusant.

Stages sur inscription
• Participation de 10 €/personne sous forme d'abonnement annuel à la cyberbase • 29 rue César-Franck • Rens. : 02 32 19 65 90 • Programme des stages sur www.rouen.fr



La cyberbase propose un programme de stages ouverts aux jeunes et aux adultes.

• le jeudi 27 août : Journée Saint-Laurent-en-Caux et Veules-les-Roses.
Inscriptions au bureau de l'association, à la Maison des Aînés 24, rue des Arsins
• Du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30 (sauf lundi, ouverture à 13 h 30)
• Tél. : 02 35 07 06 88

Sacs de collecte

Des distributions de sacs de collecte de déchets verts et de déchets recyclables auront lieu :

• au gymnase Suzanne-Lenglen, rue de Constantine, le jeudi 9 juillet, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h ;
• sur le parking de la Maison de quartier François-Gaonac'h, rue de Grieu, le jeudi 23 juillet, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h ;
• à la caserne Pélissier, rue de Chanzy, le jeudi 13 août, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h ;
• au gymnase Suzanne-Lenglen, rue de Constantine, le jeudi 27 août, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.
Tél. : 0800 021 021 (gratuit depuis un poste fixe) • Internet : www.agglo-rouennaise.fr

Kit Plio

Pratique, le Kit Plio, conçu par Handicap International, est un kit de 10 protège-livres prêts à l'emploi. En vente à partir du 15 juillet au prix de 5 €, il est disponible dans les grandes surfaces alimentaires, les grands magasins, les librairies-papeteries et parmi les articles en ligne sur le site de l'association. Pour chaque kit vendu, 1 € est reversé à Handicap International pour financer ses actions sur le terrain.
Sur Internet : www.handicap-international.fr



Palette, pinceau... Monet se découvre par ici.

Week-ends d'émotion

Menu Monet

L'Office de Tourisme propose deux week-ends autour de Monet.

À l'instar de Jeanne-d'Arc ou de Gustave Flaubert, Claude Monet est indissociable de Rouen. Une image de marque internationale réputée qui attire les touristes du monde entier dans la capitale haut-normande. Mais il n'est pas nécessaire d'habiter Tokyo ou Washington pour profiter des week-ends d'émotion proposés par l'Office de Tourisme de la communauté de Rouen vallée de Seine Normandie. Tout le monde peut en effet s'inscrire pour apprendre à peindre la cathédrale à la façon du maître de l'impressionnisme. Les 11 juillet et 8 août, une artiste locale vous enseigne la technique de Monet tout en retraçant sa vie et son œuvre. Le cours dure trois heures et a lieu dans la salle Georges-d'Amboise de l'Office de Tourisme. Une formule plus complète est disponible, incluant une nuit d'hôtel, une visite de la ville, un pass pour le musée des Beaux-Arts, un dîner impressionniste et l'atelier de peinture.

Rens. par tél. : 02 32 08 32 46 ou par courriel : commercial3@rouentourisme.com • Tarif dégressif en fonction du nombre de participants



La plage de Rouen sur Mer consacre un week-end entier à la salsa, les 11 et 12 juillet.

Animations

À la sauce salsa

Il flotte comme des airs cubains et portoricains sur les quais, portant avec eux une danse des plus chaleureuses : la salsa.

C'est l'été ou jamais pour offrir un peu de « cubanitude » à la vie rouennaise. La saison idéale pour succomber aux charmes de se déhancher et se laisser enivrer par la chaleur de la salsa. Reine des quais cet été, cette danse cubaine et portoricaine saura séduire le public. À Rouen sur Mer tout d'abord, sur les quais bas rive gauche, où un week-end complet lui est dédié, les 11 et 12 juillet. Si cela ne suffit pas à rassasier les nouveaux amateurs de *ruedas*, rondes dansées, et de *timbas*, des dimanches salsa prendront le relais. Entre les hangars D et E, si le soleil et la

chaleur veulent bien accompagner l'événement, un professeur de danse conviera promeneurs et danseurs à poursuivre gratuitement leur initiation. Chaque dimanche du mois de juillet, en fin d'après-midi, des cours permettront à chacun, amateurs et initiés, d'entrer dans la danse. Les séances pourraient même se poursuivre pendant le mois d'août. Dès 17 h 30 et jusqu'au bout de l'envie et de la soirée.

Dimanche Salsa • Tous les dimanches du mois de juillet (sauf le 12) • Quais rive droite, entre les hangars D et E • À partir de 17 h 30 • Accès libre

Jouvenet

Jouez double jeu

Le 5^e concours de l'été de l'association des habitants du quartier Jouvenet change de formule... Un jeu d'enfant certes, mais ouvert à tous.

Dans le quartier Jouvenet, un concours peut en cacher un autre. L'été venu, pas question pour l'association des habitants du quartier de ne pas inciter les Rouennais à arpenter leurs ruelles. À cette fin a été concoctée la nouvelle formule d'un jeu d'énigmes, ouvert à

Un jeu ouvert à toute la famille

toute la famille, parents et enfants. Pour cette cinquième édition du concours, il s'agit dans un premier temps de situer dans le quartier les détails d'une quinzaine de cartes postales. « La seconde partie du jeu consiste à résoudre plusieurs énigmes, explique Évelyne Poirel, organisatrice

du jeu. Cette fois, il faut vraiment se déplacer dans le quartier pour trouver les réponses aux questions posées. » À gagner cette année, un lecteur enregistreur DVD et un lecteur MP4. Les lots seront remis le 6 septembre, à 16 h 30. Quelques heures seulement après l'autre événement de l'été : le traditionnel repas de quartier organisé, comme d'habitude, sur la place Jeanne-d'Arc.

Jeu concours de l'AHQJ
 • À télécharger sur Internet : <http://asso.jouvenet.rouen.free.fr>
 • Participation jusqu'au 31 août
 • Rens. : 02 35 98 06 80



Saurez-vous déterminer avec exactitude où ces passants prirent la pause ?

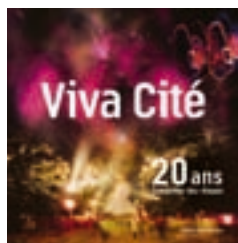
© Coll. part. F.H.

Pages estivales

Viva Cité - 20 ans

Alors que les derniers feux s'éteignent à peine, on parle encore de Viva Cité à l'occasion de la sortie d'un livre résumant 20 ans d'existence. Vingt ans de théâtre de rue, vingt ans d'effervescence d'un art qui sait se cacher sous les formes les plus inattendues, comme le prouve - si cela était nécessaire - la multitude de photos recueillies par les éditions Point de vues. Quand la rue devient une scène de théâtre...

Viva Cité, 20 ans, par Thierry Voisin et Jean-Pierre Estournet, Point de vues. 20 €



Sans oublier...

Même l'été, sortez couvert

Transmis par voie sanguine (transfusion sanguine, blessure profonde ou injection de drogue), voie sexuelle et par transmission de la mère au fœtus, le sida continue de tuer. La seule protection contre ce virus est le préservatif. Si vous avez pris des risques ou si vous souhaitez arrêter le préservatif, faites un test de dépistage au Centre de dépistage anonyme et gratuit (CDAG) du CHU-Hôpitaux de Rouen. Cette structure propose tests de

dépistage, informations et entretiens confidentiels avec un médecin. Les consultations y sont anonymes et gratuites. Vous pouvez vous y rendre sur rendez-vous, sauf en cas d'urgence.
CDAG du CHU-Hôpitaux de Rouen, cour Leschevin, porte 24, 1 rue de Germont • De 9 h à 17 h • Tél. : 02 32 88 80 40

Se baigner en toute sécurité

Mer, rivière, lac, piscine... L'été est la saison des baignades. L'Institut


Concerts

Ad hoc

Ivresse de la musique aux Docks 76, avec cinq concerts programmés.



Cet été, les Docks 76 comptent une corde de plus à leur arc: le pôle de loisirs ajoute la musique live à son offre de cinéma, de lèche-vitrines et de restauration. Des groupes d'horizons les plus divers assurent des concerts gratuits sur un podium dressé sur l'esplanade extérieure du site, devant les bassins. La prochaine séquence, vendredi 10 juillet de 17h à 18h30, s'écoule au rythme entraînant du West Coast Band Country. Le groupe de cow-boys remet le couvert le lendemain, de 18h à 19h30, dans le prolongement d'une parenthèse exotique: de 16h à 17h30, ce même samedi 11, ambiance des îles sous le charme des musiciens et danseuses en costumes traditionnels de Fiesta Tahiti. La musique irlandaise est convoquée pour la dernière ligne droite. Trad'Ouir (photo) anime la soirée celtique du lundi 13 juillet, alors que Normandy I Land intervient mardi 14 vers 15h.

 Programme détaillé dans l'agenda de l'été

Réseau ferroviaire

Avis de perturbation

Gros chantiers sur la ligne Rouen-Paris. La SNCF choisit l'été pour éviter trop de tracas à ses voyageurs. Travaux: mode d'emploi.

« Nous avons essayé de faire simple dans une période de moindre besoin; c'est-à-dire en préservant les périodes de pointe. » Pour Roland Bonnepart, directeur des régions et lignes normandes SNCF, il fallait maintenir un trafic et permettre les travaux sur la voie jusqu'à leur fin, prévue le 17 septembre. « Cela nous oblige à fusionner trains directs et semi-directs. Mais la coupure de ligne entraînerait 25 000 usagers sur la route chaque jour... » 40 millions d'euros pour renouveler entièrement - pour cause d'usure - 35 km de voie (et de ballast) sur Mantes-Vernon, Vernon-Gaillon et Maisons-Laffitte-Poissy et 27 M€

pour mettre en œuvre une installation permanente de contre-sens (IPCS). Une IPCS qui évitera à l'avenir aux trains de se retrouver bloqués sur une même voie lors de certains incidents. « Nous devrions ainsi gagner sur les "gros" retards », poursuit Roland Bonnepart. Plus de confort, moins de retard, mais en attendant, il convient de prendre connaissance des nouveaux horaires d'été (un dépliant TER spécifique a été édité). Sauf si vous aimez attendre le train sur le quai « à la fraîche »...

 Rens.: www.ter-sncf.com
ou Aléorégion: 0825 000 276
(0,15 €/min)



Le chantier porte notamment sur le renouvellement de 35 kilomètres de voie et de ballast.

national de prévention et d'éducation pour la santé (INPES) édite une nouvelle brochure pour faire le point sur les différentes précautions à adopter avant de se jeter à l'eau. Choisissez des zones de baignade surveillées, respectez les consignes de sécurité signalées par les drapeaux de baignade, prenez en compte votre forme physique, entrez progressivement dans l'eau... Et restez toujours avec vos enfants quand ils jouent au bord de l'eau et baignez-vous en même temps qu'eux. La brochure « Mode d'emploi de la baignade, pour un été en toute

sécurité » à télécharger sur le site: www.inpes.sante.fr

Chaleur: ayez le bon réflexe

En période de fortes chaleurs, le corps humain transpire pour se maintenir à la bonne température. Les nouveau-nés, les enfants et les jeunes adultes transpirent beaucoup. Chez les personnes âgées, qui représentent une population particulièrement vulnérable aux fortes chaleurs, cette fonction est moins efficace. Deux risques

peuvent être associés aux fortes chaleurs:

- En cas de déshydratation, restez le moins possible exposé à la chaleur et buvez de l'eau en abondance.
 - En cas d'hyperthermie ou de « coup de chaleur », protégez-vous au maximum de la chaleur, en passant plusieurs heures dans un endroit frais ou climatisé, mouillez-vous régulièrement le corps, vaporiser de l'eau sur votre visage... Et buvez suffisamment (environ 1,5 l d'eau).
- Dispositif municipal « Canicule »: 02 32 08 60 80**
• Sur Internet: www.inpes.sante.fr




Place du Vieux-Marché, place à la pétanque...


Animation

Coup double

Pétanque et sable: le centre-ville prend un accent méridional.

Ah! les doigts de pied en éventail dans le sable chaud... Une agréable sensation que découvriront les Rouennais s'ils se promènent place du Général-De-Gaulle, à partir du 16 juillet et jusqu'au 15 août. Déchaussez-vous: près de l'Hôtel de Ville, c'est les pieds dans le sable que les clients du pub O'Kallaghan's sirotent un verre. Une opération commerciale, mais aussi une façon de dynamiser le quartier. Par ailleurs, parce que l'été fleure bon les parties de pétanque, le comité commercial Vieux-Marché propose au public de jouer aux boules sur un terrain spécialement aménagé pour l'occasion. Les doublettes et triplettes s'en donnent à cœur joie jusqu'au 14 juillet. On dirait presque le Sud. Pour un peu, on entendrait chanter les cigales.

 Terrasse ensablée du pub O'Kallaghan's • Place du Général-De-Gaulle • Du 16 juillet au 15 août

 Terrain de boules • Place du Vieux-Marché • À l'initiative du comité commercial Vieux-Marché • Jusqu'au 14 juillet

Patrimoine

De l'inédit

Deux regards neufs sur Rouen estampillés « Ville d'art et d'histoire ».



« Laissez-vous conter Rouen » innove. Le pôle Patrimoine et Tourisme de la Ville propose la visite « Rouen secret », à 15 h,

tous les mercredis du 15 juillet au 26 août et les dimanches du 19 juillet au 23 août, sauf le 16 (6,50 €, TR 4,50 €). Un conférencier vous conduit à travers les quartiers Est, de l'Hôtel de Ville au cloître des Pénitents. Saint-Nicaise et la Croix de Pierre dévoilent leurs anciens couvents. Sur votre chemin, l'église des Bénédictines du Saint-Sacrement, le collège Fontenelle et sa chapelle... Autre originalité, la formule de découverte « À vous de jouer ! », qui inverse les rôles. Le public devient guide. Première application avec la visite-lecture « Chapitres de ville », le dimanche 6 septembre, à 15 h (13 €, TR 9 €). Chaque participant prendra la parole pendant cinq minutes pour lire son texte préféré, auquel tel ou tel lieu de Rouen fait écho. S'inscrire avant le 30 août en indiquant le site et l'écrit choisis.

Inscriptions au 02 32 08 31 01



Du 23 au 26 juillet, le stade Saint-Exupéry accueille l'Open international de Rouen.

Base-ball

Open batte

Du 23 au 26 juillet, l'Open international de Rouen réunit pour la première fois quatre nations européennes et nord-américaines au stade Saint-Exupéry.

C'est une grande première, à tous les niveaux : la présence commune de sélections américaine, canadienne et européenne, ainsi que la venue de l'équipe de France. Autant dire que l'Open, international de Rouen fait grand bruit dans le petit monde du base-ball hexagonal. six formations et 120 athlètes réunis pendant quatre jours, au cours desquels s'affronteront universitaires américains, joueurs de l'équipe nationale belge, représentants de la prestigieuse ligue senior de Québec, les Bleus et les Huskies de Rouen. Sans oublier l'équipe de France Junior, dont la participation s'inscrit dans le cadre de

la préparation aux championnats d'Europe. Comme le soulignent Xavier Rolland, président des Huskies et leur manager, François Colombier, la création de cet open contribue à renforcer le rayonnement international de l'armada rouennaise. Grâce à leur titre de vice-champion d'Europe décroché il y a deux ans, les Rouennais sont entrés dans le club très fermé des meilleures formations européennes. Ce qui a aiguisé leur appétit...

Open international de Rouen
• Du 23 au 26 juillet • Stade Saint-Exupéry • Rens.: 02 35 61 13 53
ou sur Internet :
www.rouenbaseball76.com

Skateboard

Ça planche

Le skatepark de Rouen accueille le 8^e King of Wood et ses stars.

Sept ans que le King of Wood, compétition internationale de skateboard, attire les plus grands riders européens et internationaux. Pour succéder au Tchèque Anost Ceral, dernier vainqueur de la compétition, au Brésilien Daniel Viera et à son homologue français, Maxime Génin, Rouen sort son arme. Les 11 et 12 juillet, dans les 1600 m² du skatepark de Rouen, Adrien Bulard pourrait s'offrir une victoire à domicile. La star montante du skate français a très certainement l'une de ses plus belles cartes à jouer. En une de plusieurs magazines spécialisés ces derniers mois, ce jeune athlète de 17 ans a toutes les chances d'emporter une partie des 10 000 dollars de prime. Pour cela, il doit s'extraire des phases qualificatives le samedi pour disputer le grand final du dimanche. L'occasion de sortir ses deux figures favorites : le « 360° pop shmit » et le « 360° flip ». À découvrir !



King of Wood • Les sam. 11 et dim. 12 juillet • À partir de 14 h
• Skatepark de Rouen, rue Léon-Maletra

Expositions

Un été à pied d'œuvre

Peinture, photographie, sculpture, arts graphiques, sciences... retrouvez toutes les expositions de l'été dans les musées et les galeries de Rouen sur le site Internet de la Ville :
www.rouen.fr/culture/rdv/exposition

Métiers d'art

L'Office de Tourisme vous propose de découvrir artistes et artisans d'art, chaque week-end, le samedi, de 9 h à 19 h et le dimanche, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, dans la cour intérieure de l'Office de Tourisme.

- 4-5 juillet : Tapisserie/restauration de dorure
- 11-12 juillet : Artiste peintre/Illustratrice
- 18-19 juillet : Vitraux
- 25-26 juillet : Artiste peintre/Ébéniste
- 1^{er}-2 août : Illustratrice/Souffleur de verre
- 8-9 août : Filage de verre

- 15-16 août : Faïence
 - 22-23 août : Artiste peintre
 - 29-30 août : Mosaique/bijoux de création
- Rens. : 02 32 08 32 40

Apprendre à nager

Le Club des Vikings organise l'opération « Savoir Nager » à la piscine Guy-Boissière. Les enfants de 7 à 12 ans peuvent apprendre à nager jusqu'au 31 juillet, à raison d'une heure de cours par jour, du lundi au vendredi, soit de 11 h 30 à 12 h 30, soit de 18 h à 19 h.
Rens. : 09 81 63 54 30

Thé dansant

Le comité des fêtes des Sapins propose un thé dansant le mardi 11 août, à 14 h 30, à la Rotonde, rue Albert-Dupuis. Entrée : 10 €, goûter compris.
Réservation : 06 72 06 32 16

Foire à tout

L'association Village Croix-de-Pierre organise une foire à tout le 13 septembre, rues Saint-Vivien et Saint-Hilaire. Elle enregistre les inscriptions par téléphone à partir du 2 septembre : 02 35 89 32 11.

Sensibilisation

L'athlète a un tic

« Tic Athlé », acte III : sur la plage de Rouen sur Mer se poursuit l'opération de sensibilisation des jeunes, de 4 à 14 ans, à l'athlétisme.

Offrir un contact privilégié avec l'athlétisme, pour éveiller à ce sport pluridisciplinaire et donner envie de s'inscrire dans l'un des deux clubs rouennais à la rentrée (ASPTT Rouen et SPO Rouen). Tel est l'enjeu de l'opération « Tic Athlé », coordonnée par la Ville. Les deux premiers épisodes ont eu pour cadre l'espace de la Petite Bouverie. La dizaine d'ateliers d'initiation a touché 310 enfants le 29 avril et près d'un millier d'élèves des écoles élémentaires les 26 et 28 mai. Le 3^e volet, lui, se déroule jusqu'au 14 juillet. Ouvert à tous les jeunes de 4 à 14 ans, il s'intègre dans le programme des animations de

l'espace sport de la plage de Rouen sur Mer. Sur l'étendue de sable du quai Jean-Moulin, cinq séances « Tic Athlé » se glissent entre le beach soccer, le sandball ou le beach-volley. À l'exception de la course, tous les ateliers sont transposés. Les apprentis athlètes travailleront notamment la détente verticale et le lancer de balles lestées. Ceux qui le possèdent déjà penseront à apporter le dépliant « Tic Athlé », support pour le suivi des performances.

« Tic Athlé » • Samedi 11 juillet, de 11 h à 12 h, lundi 13, de 13 h 30 à 15 h, et mardi 14, de 11 h à 12 h
• Plage de Rouen sur Mer • Gratuit
• Rens. : 06 03 38 50 97



Tic Athlé est ouvert à tous les jeunes de 4 à 14 ans jusqu'au 14 juillet.



« Fou d'foot », une opération à destination des 8-16 ans pour promouvoir le ballon rond.

Initiation

Allons au ballon

C'est le coup d'envoi du programme « Fou d'foot ». Des jeux de découverte et des tournois voués à promouvoir le ballon rond auprès des 8-16 ans.

Une séance d'essai pour goûter à un sport, voire en déclencher la pratique régulière : « Fou d'foot » est au football ce que « Tic Athlé » est à l'athlétisme. Cette tactique de sensibilisation au ballon rond vise les jeunes de 8 à 16 ans. L'opération, portée par la Ville en partenariat avec le District fluvial de Football, démarre sur la plage de Rouen sur Mer. Plusieurs créneaux sont dédiés à « Fou d'foot », mélange d'ateliers et de tournois. L'activité se prolonge sous la forme de trois après-midi de matches en série, de 13 h 30 à 16 h 30 : au terrain multisports de la Lombardie, le mardi 21 juillet, au

stade Hermel, à Grammont, le jeudi 23 et au gymnase Villon, le mardi 28. Pour couronner le tout, une journée de rencontres disputées au stade Saint-Exupéry, le jeudi 30, de 9 h 30 à 16 h 30. À chaque étape, un atelier d'arbitrage est mis en place. Et les participants se voient remettre une plaquette avec la liste et les coordonnées des 12 clubs de foot de la ville.

« Fou d'foot » • Jeudi 9 juillet, de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, vendredi 10, de 19 h à 22 h, lundi 13, de 15 h à 17 h, mercredi 15, de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h • Gratuit
• Plage de Rouen sur Mer • Rens. : 06 14 23 51 76

Pages estivales

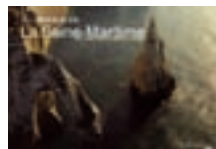


La messagère de l'aube

Un village pas très loin de Rouen pendant l'Occupation. Le destin d'une jeune rebelle qui bascule dans l'adolescence et dans la Résistance. Recoupant ses propres souvenirs avec les documents historiques, Pierre Delahaye plonge dans le quotidien tragique de la domination nazie avec un souffle d'aventure qui pousse le lecteur jusqu'à la Libération. Et plus rien ne sera comme avant. Prix du roman de Normandie 2009.

La Messagère de l'aube, par Pierre Delahaye, L'Écrl. 21 €

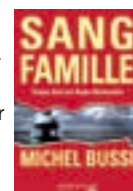
Au-dessus de la Seine-maritime



Fil rouge de cet ouvrage, la photographie aérienne donne de singulières images d'une contrée que l'on ne connaît souvent que depuis le plancher des vaches. Francis Cormon, accroché sur son paramoteur entre 10 m et 1000 m, a capté les vastes espaces agricoles, les côtes et les bassins industriels. Existe aussi en version *Au-dessus de l'Eure*.

Au-dessus de la Seine-maritime, édition des Falaises. 16 €

Sang famille



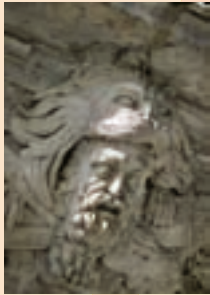
La parenté avec le roman d'Hector Mallot ne se limite pas au titre puisque le héros du nouveau polar de Michel Bussi s'appelle Rémy et qu'il est orphelin. Mais contrairement au héros de *Sans famille* qui parcourt la France, le Rémy de Bussi va se cantonner à une île anglo-normande que l'on ne trouve pas sur les cartes, Mornesey, pour traquer... son père. C'est le quatrième polar du professeur de géographie de l'Université de Rouen.

Sang famille, par Michel Bussi, édition des Falaises. 18 €

Pas à pas

Des itinéraires pour voir Rouen autrement

Un lion et ça repart...



Symbole de la force et du courage, Hercule, demi-dieu car fils de Zeus et d'une mortelle, s'invite sur les portails rouennais. Le héros apparaît sur les frontons paré de la peau du lion de Némée qu'il était chargé d'abattre dans le cadre de ses 12 Travaux. Les hôtels particuliers des rues Damiette (Aligre, au n° 30), aux Ours (Asselin, au n° 28), Beauvoisine (n° 15), Beffroy (école Marie-Houdemare), rue de l'Ancienne-Prison (n° 13) et place du Général-De-Gaulle (n° 5 et 11) en ont conservé la trace malgré l'usure des siècles. Bien que ressemblantes au premier coup d'œil, ces différentes illustrations d'Hercule offrent de nombreuses nuances quant à la représentation du lion dont la peau lui sert d'armure. Alors, prêts pour la chasse ?

Au fil de l'eau

C'est « la » petite balade agréable par beau temps. Une promenade à faire à pied ou à vélo. Avec ou sans provision dans le réfrigérateur ou dans le sac à dos. Et pour cause, puisqu'une partie de ce qui se déguste à l'heure d'un pique-nique se déniche sur le parcours. Pour cela, il suffit de suivre le Robec et la rue de ses Petites-Eaux. L'occasion



de découvrir cette route et ses moulins de la Pannevert (*ci-contre*) et Saint-Gilles. Une façon de se laisser porter à contre-courant, en remontant calmement le cours de cette rivière si longtemps rythmée par les teintureries. L'une d'elle, sur ce parcours, deviendra prochainement la future auberge de jeunesse. Au fil de l'eau, l'esplanade de la Pannevert et son four à pain offrent une formidable aire de repos et de pique-nique. Tables, bancs et poubelles fournis. Plus loin, près de la route de Lyons, un maraîcher ouvre chaque mercredi et samedi ses allées plantées aux promeneurs. Paniers de légumes à vendre... et la période est idéale pour cela !

À la ligne



Honneur au doyen : Pierre Corneille est avec Gustave Flaubert le grand auteur rouennais. Les pas du visiteur le mèneront rue de la Pie, vers la maison natale de l'auteur du *Cid*, qu'il partagea avec son frère Thomas (*ci-contre*). Les deux frères fréquentèrent d'ailleurs beaucoup une autre célébrité, Molière, qui, par deux fois, habita à Rouen où il joua au Jeu de paume des Bracques (il en reste une plaque au 49 de la rue Saint-Éloi). Flaubert est né quant à lui au n° 51 de la rue Lecat, dans l'appartement de fonction de son chirurgien de père qui deviendra le musée Flaubert et de la médecine. Maurice Leblanc, arrivé à l'âge de 10 ans, restera une quinzaine d'années à Rouen, au 4 rue du Baillage. Le temps des découvertes pour le père d'Arsène Lupin. C'est à Rouen encore, rue des Charrettes, que Pierre Dumarchey alias Mac Orlan trouve l'inspiration de son « fantastique social ». Et enfin, au bar le Métropole, 111 rue Jeanne-d'Arc, c'est Simone De Beauvoir que l'on croisait en compagnie de Jean-Paul Sartre...

La vie de la rue !

Votre impression après la première Terrasse du Jeudi...



Esilda

J'habite Paris et je venais surtout pour Étienne de Crécy. Je l'ai déjà vu en concert et c'est vraiment génial. C'est bien qu'un festival gratuit comme celui-ci existe dans une ville comme Rouen.



Sixtine

Je trouve que c'est une bonne idée d'avoir démarré les Terrasses du Jeudi sur ce concert. J'attendais les Ting Tings avec impatience. Il y avait un monde fou et l'ambiance était vraiment très bonne.



Ophélie

La musique est vraiment sympa. C'est un bon début pour les Terrasses du Jeudi, surtout avec Étienne de Crécy. Ça donne envie d'aller voir le reste. Si ça n'avait pas été gratuit, je ne serais pas venue, je pense.

à toute

Jeu 
C'est où ?



Réponse au n° 311 :
corniche sculptée,
chapelle du lycée
Cornille



Le Nom des Rues

Esplanade Marcel-Duchamp

Le Rouennais Marcel Duchamp a révolutionné l'art à l'heure du cubisme, du futurisme, du dadaïsme et du surréalisme. Et ce n'est pas un hasard si l'artiste a donné son nom à l'esplanade du musée des Beaux-Arts (chacune des quatre plaques de rue porte un qualificatif différent). Si le musée lui consacre une salle entière, de l'autre côté du square Verdrel, la demeure de la famille du réformateur de l'art a résisté au temps.

rencontre

De passage à Rouen



Cabu

Sur le plateau offert par l'association Libraires à Rouen pour le premier Salon du livre les 27 et 28 juin, il y avait du beau monde. Et au milieu des Claudie Gally, Jean-Claude Mézières, Éric Fottorino, François Vallejo, Cabu avait tout naturellement sa place. Depuis 1962 - c'était dans les pages de l'hebdomadaire *Pilote* - le dessinateur taquin construit une anthologie de l'ironie mordante, sans héros - à l'exception du sympathique Grand Duduche et du lamentable Beauf - et surtout sans pincettes, au fil des pages de *Hara-kiri*, *Charlie* ou encore du *Canard enchaîné* aujourd'hui. Ça valait bien un peu d'attente pour la dédicace...



Pas bête !

Le geste utile

« Ils partent avec nous »



Environ 80 000 animaux de compagnie sont, chaque année, abandonnés, dont 80 % au moment des départs en vacances d'été... C'est pourquoi le Syndicat national

des vétérinaires d'exercice libéral, Pedigree et Whiskas lancent la 24^e campagne « Ils partent avec nous ». Comment bien voyager avec mon chien en voiture ? Quelles solutions de garde pour mon chat ? Que faire si mon animal se perd ? Le site Internet www.ilspartentavecnous.org donne aux possesseurs de chiens et de chats toutes les clés pour bien organiser les vacances de leur compagnon.

Dans la ville, signes extérieurs de... vacances!

le dessin de Gil



berzingue !



La chasse aux trésors

Les collections de fuchsias du Jardin des Plantes

Belle de lisse, Brutus, Camarade, Flocon de neige, Gigolo, Frais minois, Scoubidou mais aussi Dollar Princess, Dark Eyes ou Miss California... Ainsi nomme-t-on quelques-unes des 980 variétés de fuchsias rassemblées au Jardin des Plantes, qui en expose près de 3 000 spécimens. L'ensemble, acquis par la Ville en 1981, présente le fuchsia botanique (à son état naturel) ou hybride (issu d'un croisement). On en voit de toutes les couleurs et de toutes les formes. Le fuchsia est appelé « danseuse » car sa fleur simple, dotée de quatre pétales et quatre sépales, fait penser à une ballerine en tutu.

La fleur double évoque, elle, un pompon. Il existe aussi les fleurs à tube long (aux allures de trompette) et en bouquet (grappe au bout de la tige). Au royaume rouennais du fuchsia, les variétés à feuillage ornemental se distinguent dans les allées : panaché vert et rose, vert et blanc... Mention spéciale au fuchsia microphylla, ravissante miniature, comparable à un bonzai.

Collection de fuchsias du Jardin des Plantes
• Visite libre et gratuite, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30



Les choix de Rouen mag'

L'été cinématographique est riche en événements.

Les accros de Scrat et de sa bande se retrouvent à l'ère glaciaire pour *L'Âge de glace 3 - Au Temps des dinosaures* (en salles depuis le 3 juillet).

Un coup de baguette magique plus tard, retrouvez *Harry Potter et le Prince de Sang-Mêlé*, sixième volet de la saga (sortie le 15 juillet).

Les studios Pixar vous emmènent *Là-haut*, pour un drôle de voyage en ballons (sortie le 29 juillet).

Remake d'un film de 1975, *La montagne ensorcelée* mêle aventures et surnaturel (sortie le 19 août).

Déjanté, récompensé du prix d'interprétation masculine au festival de Cannes (Christoph Waltz), l'immanquable *Inglorious Basterds*, le dernier Tarantino, revisite à sa manière la France sous l'Occupation (sortie le 19 août).

Retrouvez toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

Rouen magazine

Pour nous joindre: Direction de la Communication et de l'Information, Hôtel de Ville, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1
Tél.: 0235 08 87 00 • Fax: 0235 08 69 80
Courriel: rouenmag@rouen.fr
Directrice de la publication: Valérie Fourneyron
Rédacteur en chef: Hervé Debruyne
Secrétariat de rédaction et mise en page: Nicolas Rousseau
Rédaction: Guillemette Flamein, Lucie Garcia, Fabrice Coraichon, Benoît Thouary

Photographies: Arnaud Bertereau, Émilie Delarue
Webmasters: Frédéric Bisson, David Leclerc
Direction artistique: Caroline Laguerre
Impression: Imprimerie ETC (certifiée Imprim'Vert® Haute Normandie)
Diffusion et réclamation: Adrexo, 0235 36 01 21 (Christine)
Tirage: 70 500 ex.
Dépôt légal: juillet 2009



LES JOURS ROUENS DU JEUDI

www.rouen.fr

2, 9, 16, 23 juillet à Rouen

